

SENATE



CANADA

SÉNAT

JOURNALS OF THE SENATE

(Unrevised)

1st Session, 45th Parliament
4 Charles III

N° 18

Wednesday, September 24, 2025

2 p.m.

The Honourable RAYMONDE GAGNÉ, Speaker

JOURNAUX DU SÉNAT

(Non révisé)

1^{re} session, 45^e législature
4 Charles III

Le mercredi 24 septembre 2025

14 heures

L'honorable RAYMONDE GAGNÉ, Présidente

The Members convened were:

Les membres présents sont :

The Honourable Senators

Les honorables sénateurs

Adler	Cuzner	Hébert	Miville-Dechêne	Ross
Al Zaibak	Dalphond	Henkel	Mohamed	Saint-Germain
Arnold	Dasko	Housakos	Moodie	Senior
Arnot	Deacon (<i>Nova Scotia— Nouvelle-Écosse</i>)	Ince	Moreau	Simons
Ataullahjan	Dean	Karetak-Lindell	Muggli	Smith
Aucoin	Dhillon	Kingston	Osler	Sorensen
Audette	Downe	Klyne	Oudar	Surette
Batters	Duncan	Kutcher	Pate	Tannas
Bernard	Forest	LaBoucane-Benson	Patterson	Varone
Black	Francis	Lewis	Petten	Verner
Boehm	Fridhandler	Loffreda	Poirier	Wallin
Boniface	Gagné	MacAdam	Prosper	Wells (<i>Alberta</i>)
Boudreau	Galvez	MacDonald	Pupatello	White
Boyer	Gerba	Martin	Quinn	Wilson
Busson	Gignac	McBean	Ravalia	Woo
Carignan	Harder	McCallum	Richards	Yussuff
Clement	Hay	McNair	Ringuette	
Cormier		McPhedran	Robinson	

The Members in attendance to business were:

Les membres participant aux travaux sont :

The Honourable Senators

Les honorables sénateurs

Adler	Cuzner	Hébert	Mohamed	Senior
Al Zaibak	Dalphond	Henkel	Moodie	Simons
Arnold	Dasko	Housakos	Moreau	Smith
Arnot	Deacon (<i>Nova Scotia— Nouvelle-Écosse</i>)	Ince	Muggli	Sorensen
Ataullahjan	Dean	Karetak-Lindell	Osler	Surette
Aucoin	Dhillon	Kingston	Oudar	Tannas
Audette	Downe	Klyne	Pate	Varone
Batters	Duncan	Kutcher	Patterson	Verner
Bernard	Forest	LaBoucane-Benson	Petten	Wallin
Black	Francis	Lewis	Poirier	Wells (<i>Alberta</i>)
Boehm	Fridhandler	Loffreda	Prosper	*Wells (<i>Newfoundland and Labrador—Terre- Neuve-et-Labrador</i>)
Boniface	Gagné	MacAdam	Pupatello	White
Boudreau	Galvez	MacDonald	Quinn	Wilson
Boyer	Gerba	Martin	Ravalia	Woo
*Burey	Gignac	McBean	Richards	*Youance
Busson	*Greenwood	McCallum	Ringuette	Yussuff
Carignan	Harder	McNair	Robinson	
Clement	Hay	McPhedran	Ross	
Cormier		Miville-Dechêne	Saint-Germain	

The first list records senators present in the Senate Chamber during the course of the sitting.

La première liste donne les noms des sénateurs présents à la séance dans la salle du Sénat.

An asterisk in the second list indicates a senator who, while not present during the sitting, was in attendance to business, as defined in subsections 8(2) and (3) of the [Senators Attendance Policy](#).

Dans la deuxième liste, l'astérisque apposé à côté du nom d'un sénateur signifie que ce sénateur, même s'il n'était pas présent à la séance, participait aux travaux, au sens des paragraphes 8(2) et (3) de la [Politique relative à la présence des sénateurs](#).

PRAYERS**Tributes**

Tribute was paid to the memory of the Honourable Donald H. Oliver, former senator, whose death occurred on September 17, 2025.

o o o

The Senate observed a minute of silence in memory of former senator the Honourable Donald H. Oliver.

SENATORS' STATEMENTS

Some Honourable Senators made statements.

ROUTINE PROCEEDINGS**Tabling of Documents**

The Honourable the Speaker informed the Senate that the Clerk of the Senate had tabled the following (Sessional Paper No. 1/45-305S):

September 24, 2025

Madam Speaker,

In accordance with rule 15-6 of the *Rules of the Senate*, senators must renew their Declaration of Qualification within the first twenty sitting days of the first session of each Parliament. As Clerk, it is my duty to submit to you, Madam Speaker, a list of the names of those senators who have met this obligation and signed their Declaration so that it may be tabled, by you, Madam Speaker, in the Chamber.

I have the honour to be, Madam Speaker, your obedient servant.

La greffière du Sénat,

SHAILA ANWAR

Clerk of the Senate

The Honourable Senators—Les honorables sénateurs

Adler
Al Zaibak
Anderson
Arnold
Arnot
Ataullahjan
Aucoin
Audette

Batters
Bernard
Black
Boehm
Boniface
Boudreau
Boyer
Brazeau

Burey
Busson
Cardozo
Carignan
Clement
Cormier
Coyle
Cuzner

Dalphond
Dasko
Deacon (*Nova Scotia—
Nouvelle-Écosse*)
Deacon (*Ontario*)
Dean
Dhillon
Downe

Duncan
Forest
Francis
Fridhandler
Gagné
Galvez
Gerba
Gignac

PRIÈRE**Hommages**

Hommage est rendu à la mémoire de l'honorable Donald H. Oliver, ancien sénateur, décédé le 17 septembre 2025.

o o o

Le Sénat observe une minute de silence à la mémoire de l'ancien sénateur l'honorable Donald H. Oliver.

DÉCLARATIONS DE SÉNATEURS

Des honorables sénateurs font des déclarations.

AFFAIRES COURANTES**Dépôt de documents**

L'honorable Présidente informe le Sénat que le greffier du Sénat a déposé sur le bureau ce qui suit (Document parlementaire no 1/45-305S) :

Le 24 septembre 2025

Madame la Présidente,

Conformément au paragraphe 15-6 du *Règlement du Sénat*, les sénateurs sont tenus de renouveler leur Déclaration des qualifications requises dans les 20 premiers jours de séance de la première session de chaque législature. Madame la Présidente, j'ai l'obligation, en tant que greffière, de vous fournir la liste des noms des sénateurs qui se sont acquittés de cette obligation et ont signé leur déclaration, afin que vous puissiez la déposer à la Chambre.

Veuillez croire, Madame la Présidente, à l'assurance de ma haute considération.

Greenwood	Loffreda	Moodie	Ravalia	Verner
Harder	MacAdam	Moreau	Richards	Wallin
Hay	MacDonald	Muggli	Ringuette	Wells (<i>Newfoundland and Labrador</i>)
Hébert	Manning	Osler	Robinson	Wells (<i>Alberta</i>)
Henkel	Marshall	Oudar	Ross	White
Housakos	Martin	Pate	Saint-Germain	Wilson
Ince	McBean	Patterson	Senior	Woo
Karetak-Lindell	McCallum	Petitelerc	Simons	Youance
Kingston	McNair	Petten	Smith	Yussuff
Klyne	McPhedran	Poirier	Sorensen	
Kutcher	Miville-Dechêne	Prosper	Surette	
LaBoucane-Benson	Mohamed	Pupatello	Tannas	
Lewis	Moncion	Quinn	Varone	

QUESTION PERIOD

The Senate proceeded to Question Period.

ORDERS OF THE DAY

Pursuant to the order adopted June 4, 2025, the Honourable Senator LaBoucane-Benson informed the Senate that Question Period with the Honourable Steven Guilbeault, P.C., M.P., Minister of Canadian Identity and Culture and Minister responsible for Official Languages, will take place on Thursday, September 25, 2025, at 3:30 p.m.

GOVERNMENT BUSINESS

Motions

The Honourable Senator Moreau, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Duncan:

That, notwithstanding any provision of the Rules, previous order or usual practice, for the remainder of the current session, the Government Representative and up to four senators who agree to be designated as working with him or her for parliamentary purposes, and who are not member of a recognized party or another recognized parliamentary group, be considered, for all purposes, to be a recognized parliamentary group as defined in the Rules.

The question being put on the motion, it was adopted.

Reports of Committees – Other

Orders No. 1 and 2 were called and postponed until the next sitting.

Motions

Order No. 1 was called and postponed until the next sitting.

PÉRIODE DES QUESTIONS

Le Sénat procède à la période des questions.

ORDRE DU JOUR

Conformément à l’ordre adopté le 4 juin 2025, l’honorable sénatrice LaBoucane-Benson avise le Sénat que la période des questions avec l’honorable Steven Guilbeault, c.p., député, ministre de l’Identité et de la Culture canadiennes et ministre responsable des Langues officielles, aura lieu le jeudi 25 septembre 2025 à 15 h 30.

AFFAIRES DU GOUVERNEMENT

Motions

L’honorable sénateur Moreau, c.p., propose, appuyé par l’honorable sénatrice Duncan,

Que, nonobstant toute disposition du Règlement, tout ordre antérieur ou toute pratique habituelle, pour le reste de la présente session, le représentant du gouvernement et jusqu’à quatre sénateurs additionnels qui acceptent d’être désignés comme travaillant avec lui à des fins parlementaires, et qui ne sont pas membre d’un parti reconnu ou d’un autre groupe parlementaire reconnu, soient considérés, à toutes fins, comme étant un groupe parlementaire reconnu tel que défini dans le Règlement.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Rapports de comités – Autres

Les articles n^{os} 1 et 2 sont appelés et différés à la prochaine séance.

Motions

L’article n^o 1 est appelé et différé à la prochaine séance.

OTHER BUSINESS

Senate Public Bills – Second Reading

Orders No. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23 and 24 were called and postponed until the next sitting.

Motions

Order No. 3 was called and postponed until the next sitting.

Inquiries

Order No. 1 was called and postponed until the next sitting.

MOTIONS

The Honourable Senator Simons moved, seconded by the Honourable Senator Woo:

That the Senate call on the Government of Canada to investigate the creation of a sovereign, domestic Verified Travellers Program for Canadians.

After debate,

The Honourable Senator Martin moved, seconded by the Honourable Senator Batters, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

○ ○ ○

The Honourable Senator Black moved, seconded by the Honourable Senator Verner, P.C.:

That the Standing Senate Committee on Agriculture and Forestry, in accordance with rule 12-7(12), be authorized to examine and report on such issues as may arise from time to time relating to agriculture and forestry; and

That the committee submit its final report to the Senate no later than December 31, 2026, and that the committee retain all powers necessary to publicize its findings for 180 days after the tabling of the final report.

The question being put on the motion, it was adopted.

○ ○ ○

The Honourable Senator Black moved, seconded by the Honourable Senator Osler:

That the Standing Senate Committee on Agriculture and Forestry be authorized to examine and report on the growing issue of wildfires in Canada and the consequential effects that

AUTRES AFFAIRES

Projets de loi d'intérêt public du Sénat – Deuxième lecture

Les articles nos 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23 et 24 sont appelés et différés à la prochaine séance.

Motions

L'article n° 3 est appelé et différé à la prochaine séance.

Interpellations

L'article n° 1 est appelé et différé à la prochaine séance.

MOTIONS

L'honorable sénatrice Simons propose, appuyée par l'honorable sénateur Woo,

Que le Sénat exhorte le gouvernement du Canada d'étudier la création d'un programme souverain et national de Voyageurs vérifiés pour les Canadiens.

Après débat,

L'honorable sénatrice Martin propose, appuyée par l'honorable sénatrice Batters, que la suite du débat sur la motion soit ajournée à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

○ ○ ○

L'honorable sénateur Black propose, appuyé par l'honorable sénatrice Verner, c.p.,

Que le Comité sénatorial permanent de l'agriculture et des forêts, conformément à l'article 12-7(12) du Règlement, soit autorisé à examiner, afin d'en faire rapport, les questions qui pourraient survenir occasionnellement concernant l'agriculture et les forêts;

Que le comité soumette son rapport final au Sénat au plus tard le 31 décembre 2026 et qu'il conserve tous les pouvoirs nécessaires pour diffuser ses conclusions dans les 180 jours suivant le dépôt du rapport final.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

○ ○ ○

L'honorable sénateur Black propose, appuyé par l'honorable sénatrice Osler,

Que le Comité sénatorial permanent de l'agriculture et des forêts soit autorisé à étudier, afin d'en faire rapport, le problème grandissant des feux de forêt au Canada et les effets que les feux

wildfires have on forestry and agriculture industries, as well as rural and Indigenous communities, throughout the country;

That, in particular, the committee should examine:

- (a) the current status of wildfires in Canada;
- (b) the impact of wildfires on forestry, agriculture, water systems, air quality, food security and biosecurity;
- (c) the possible federal measures that are in place, or should be in place, to adequately monitor and organize a response to wildfires;
- (d) the potential areas of improvement of these federal measures for addressing wildfires; and
- (e) international best practices as they relate to responding to wildfires;

That the papers and evidence received and taken and work accomplished by the committee on this subject during the First Session of the Forty-fourth Parliament be referred to the committee;

That the committee submit its final report to the Senate no later than June 25, 2026, and that the committee retain all powers necessary to publicize its findings for 180 days after the tabling of the final report; and

That the committee be permitted, notwithstanding usual practices, to deposit its reports on this study with the Clerk of the Senate if the Senate is not then sitting, and that the reports be deemed to have been tabled in the Senate.

The question being put on the motion, it was adopted.

○ ○ ○

The Honourable Senator Black moved, seconded by the Honourable Senator Wallin:

That the Standing Senate Committee on Agriculture and Forestry be authorized to examine and report on the government response, dated November 5, 2024, to the thirteenth report of the Standing Senate Committee on Agriculture and Forestry, entitled *Critical Ground: Why Soil is Essential to Canada's Economic, Environmental, Human, and Social Health*, deposited with the Clerk of the Senate on June 6, 2024, during the First Session of the Forty-fourth Parliament;

That the papers and evidence received and taken and work accomplished by the committee on this subject during the First Session of the Forty-fourth Parliament be referred to the committee; and

That the committee submit its final report to the Senate no later than December 31, 2026, and that the committee retain all powers necessary to publicize its findings for 180 days after the tabling of the final report.

The question being put on the motion, it was adopted.

○ ○ ○

de forêt ont sur les industries de la foresterie et de l'agriculture, ainsi que sur les communautés rurales et autochtones, à l'échelle du pays;

Que le comité se penche en particulier sur les aspects suivants :

- a) l'état actuel des feux de forêt au Canada;
- b) l'incidence des feux de forêt sur la foresterie, l'agriculture, les réseaux d'alimentation en eau, la qualité de l'air, la sécurité alimentaire et la biosécurité;
- c) les mesures fédérales possibles qui sont en place, ou qui devraient être en place, pour surveiller et organiser adéquatement l'intervention face aux feux de forêt;
- d) les éléments de ces mesures fédérales qu'il serait possible d'améliorer pour intervenir face aux feux de forêt;
- e) les pratiques exemplaires internationales liées à l'intervention face aux feux de forêt;

Que les documents reçus, les témoignages entendus, et les travaux accomplis par le comité sur ce sujet au cours de la première session de la quarante-quatrième législature soient renvoyés au comité;

Que le comité soumette son rapport final au Sénat au plus tard le 25 juin 2026 et qu'il conserve tous les pouvoirs nécessaires pour diffuser ses conclusions dans les 180 jours suivant le dépôt du rapport final;

Que le comité soit autorisé, nonobstant les pratiques habituelles, à déposer des rapports sur cette étude auprès de la greffière du Sénat si le Sénat ne siège pas à ce moment-là et que lesdits rapports soient réputés avoir été déposés au Sénat.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

○ ○ ○

L'honorable sénateur Black propose, appuyé par l'honorable sénatrice Wallin,

Que le Comité sénatorial permanent de l'agriculture et des forêts soit autorisé à examiner, afin d'en faire rapport, la réponse du gouvernement, datée du 5 novembre 2024, au treizième rapport du Comité sénatorial permanent de l'agriculture et des forêts, intitulé *Terrain critique : Pourquoi le sol est essentiel à la santé économique, environnementale, humaine, et sociale du Canada*, déposé auprès de la greffière du Sénat le 6 juin 2024, durant la première session de la quarante-quatrième législature;

Que les documents reçus, les témoignages entendus, et les travaux accomplis par le comité sur ce sujet au cours de la première session de la quarante-quatrième législature soient renvoyés au comité;

Que le comité soumette son rapport final au Sénat au plus tard le 31 décembre 2026 et qu'il conserve tous les pouvoirs nécessaires pour diffuser ses conclusions dans les 180 jours suivant le dépôt du rapport final.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

○ ○ ○

The Honourable Senator Klyne moved, seconded by the Honourable Senator Harder, P.C.:

That the papers and evidence received and taken and work accomplished by the Standing Committee on Audit and Oversight since the beginning of the Second Session of the Forty-third Parliament and by subsequent intersessional authorities be referred to the Standing Committee on Audit and Oversight.

The question being put on the motion, it was adopted.

○ ○ ○

The Honourable Senator Smith moved, seconded by the Honourable Senator Martin:

That the Standing Senate Committee on Transport and Communications be authorized to examine and report on the local services provided by the CBC/Radio-Canada;

That the papers and evidence received and taken and work accomplished by the Standing Senate Committee on Transport and Communications during the First Session of the Forty-fourth Parliament as part of its study of issues related to transport and communications generally be referred to the committee;

That the committee submit its final report to the Senate no later than June 26, 2026, and that the committee retain all powers necessary to publicize its findings for 180 days after the tabling of the final report; and

That the committee be permitted, notwithstanding usual practices, to deposit its reports on this study with the Clerk of the Senate if the Senate is not then sitting, and that the reports be deemed to have been tabled in the Senate.

The question being put on the motion, it was adopted.

○ ○ ○

The Honourable Senator Smith moved, seconded by the Honourable Senator Poirier:

That the Standing Senate Committee on Transport and Communications be authorized to examine and report on copper wire theft and its impacts on the telecommunications industry;

That the papers and evidence received and taken and work accomplished by the Standing Senate Committee on Transport and Communications during the First Session of the Forty-fourth Parliament as part of its study of issues related to transport and communications generally be referred to the committee;

That the committee submit its final report to the Senate no later than June 26, 2026, and that the committee retain all powers necessary to publicize its findings for 180 days after the tabling of the final report; and

That the committee be permitted, notwithstanding usual practices, to deposit its reports on this study with the Clerk of the

L'honorable sénateur Klyne propose, appuyé par l'honorable sénateur Harder, c.p.,

Que les documents reçus, les témoignages entendus et les travaux accomplis par le Comité permanent de l'audit et de la surveillance depuis le début de la deuxième session de la quarante-troisième législature et par les autorités intersessionnelles suivantes soient renvoyés au Comité permanent de l'audit et de la surveillance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

○ ○ ○

L'honorable sénateur Smith propose, appuyé par l'honorable sénatrice Martin,

Que le Comité sénatorial permanent des transports et des communications soit autorisé à étudier, afin d'en faire rapport, les services locaux fournis par CBC/Radio-Canada;

Que les documents reçus, les témoignages entendus et les travaux accomplis par le Comité sénatorial permanent des transports et des communications au cours de la première session de la quarante-quatrième législature dans le cadre de son étude des questions concernant les transports et les communications en général soient renvoyés au comité;

Que le comité soumette son rapport final au Sénat au plus tard le 26 juin 2026 et qu'il conserve tous les pouvoirs nécessaires pour diffuser ses conclusions dans les 180 jours suivant le dépôt du rapport final;

Que le comité soit autorisé, nonobstant les pratiques habituelles, à déposer des rapports sur cette étude auprès de la greffière du Sénat si le Sénat ne siège pas à ce moment-là et que lesdits rapports soient réputés avoir été déposés au Sénat.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

○ ○ ○

L'honorable sénateur Smith propose, appuyé par l'honorable sénatrice Poirier,

Que le Comité sénatorial permanent des transports et des communications soit autorisé à étudier, afin d'en faire rapport, l'incidence du vol de fils de cuivre dans le secteur des télécommunications au Canada;

Que les documents reçus, les témoignages entendus et les travaux accomplis par le Comité sénatorial permanent des transports et des communications au cours de la première session de la quarante-quatrième législature dans le cadre de son étude des questions concernant les transports et les communications en général soient renvoyés au comité;

Que le comité soumette son rapport final au Sénat au plus tard le 26 juin 2026 et qu'il conserve tous les pouvoirs nécessaires pour diffuser ses conclusions dans les 180 jours suivant le dépôt du rapport final;

Que le comité soit autorisé, nonobstant les pratiques habituelles, à déposer des rapports sur cette étude auprès de la

Senate if the Senate is not then sitting, and that the reports be deemed to have been tabled in the Senate.

The question being put on the motion, it was adopted.

○ ○ ○

The Honourable Senator Smith moved, seconded by the Honourable Senator Ataullahjan:

That the Standing Senate Committee on Transport and Communications, in accordance with rule 12-7(8), be authorized to examine and report on such issues as may arise from time to time relating to transport and communications generally; and

That the committee submit its final report to the Senate no later than October 15, 2029.

The question being put on the motion, it was adopted.

ADJOURNMENT

The Honourable Senator LaBoucane-Benson moved, seconded by the Honourable Senator Petten:

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was adopted.

(Accordingly, at 3:43 p.m., the Senate was continued until tomorrow at 1:30 p.m.)

DOCUMENTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE SENATE PURSUANT TO RULE 14-1(7)

Reports of the Office of the Auditor General of Canada for the fiscal year ended March 31, 2025, pursuant to the *Access to Information Act*, R.S.C. 1985, c. A-1, sbs. 94(2) and to the *Privacy Act*, R.S.C. 1985, c. P-21, sbs. 72(2).—Sessional Paper No. 1/45-304.

Changes in Membership of Committees Pursuant to Rule 12-5

Standing Senate Committee on Banking, Commerce and the Economy

The Honourable Senator Dalphond was added to the membership (*September 24, 2025*).

Standing Senate Committee on Fisheries and Oceans

The Honourable Senator Prosper was added to the membership (*September 24, 2025*).

greffière du Sénat si le Sénat ne siège pas à ce moment-là et que lesdits rapports soient réputés avoir été déposés au Sénat.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

○ ○ ○

L'honorable sénateur Smith propose, appuyé par l'honorable sénatrice Ataullahjan,

Que le Comité sénatorial permanent des transports et des communications, conformément à l'article 12-7(8) du Règlement, soit autorisé à examiner, afin d'en faire rapport, les questions concernant les transports et les communications en général;

Que le comité soumette son rapport final au Sénat au plus tard le 15 octobre 2029.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

LEVÉE DE LA SÉANCE

L'honorable sénatrice LaBoucane-Benson propose, appuyée par l'honorable sénatrice Petten,

Que la séance soit maintenant levée.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

(En conséquence, à 15 h 43, le Sénat s'ajourne jusqu'à 13 h 30 demain.)

DOCUMENTS DÉPOSÉS AUPRÈS DE LA GREFFIÈRE DU SÉNAT CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 14-1(7) DU RÈGLEMENT

Rapports du Bureau du vérificateur général du Canada pour l'exercice terminé le 31 mars 2025, conformément à la *Loi sur l'accès à l'information*, L.R.C. 1985, ch. A-1, par. 94(2) et à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, L.R.C. 1985, ch. P-21, par. 72(2).—Document parlementaire n° 1/45-304.

Modifications de la composition des comités conformément à l'article 12-5 du Règlement

Comité sénatorial permanent des banques, du commerce et de l'économie

L'honorable sénateur Dalphond a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 24 septembre 2025*).

Comité sénatorial permanent des pêches et des océans

L'honorable sénateur Prosper a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 24 septembre 2025*).

The Honourable Senator Osler was removed from the membership of the committee, substitution pending (*September 24, 2025*).

Standing Senate Committee on Foreign Affairs and International Trade

The Honourable Senator Boniface replaced the Honourable Senator Deacon (*Ontario*) (*September 24, 2025*).

The Honourable Senator Busson replaced the Honourable Senator Coyle (*September 24, 2025*).

The Honourable Senator Coyle replaced the Honourable Senator Dalphond (*September 24, 2025*).

Standing Senate Committee on Transport and Communications

The Honourable Senator Dalphond was removed from the membership of the committee, substitution pending (*September 24, 2025*).

L'honorable sénatrice Osler a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 24 septembre 2025*).

Comité sénatorial permanent des affaires étrangères et du commerce international

L'honorable sénatrice Boniface a remplacé l'honorable sénatrice Deacon (*Ontario*) (*le 24 septembre 2025*).

L'honorable sénatrice Busson a remplacé l'honorable sénatrice Coyle (*le 24 septembre 2025*).

L'honorable sénatrice Coyle a remplacé l'honorable sénateur Dalphond (*le 24 septembre 2025*).

Comité sénatorial permanent des transports et des communications

L'honorable sénateur Dalphond a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 24 septembre 2025*).